

Zeitschrift: Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern
Herausgeber: Statistisches Amt der Stadt Bern
Band: 43 (1969)
Heft: 3

Rubrik: Industrie, Handel, Gastgewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen f. Abweichungen von d. arbeitsgesetzl. Normalarbeitszeiten ¹⁾ ²⁾

1. Industrielle Betriebe

24	Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 3. Viertel- jahr 1969
		Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	
		Überzeitarbeit					
Laufende Bewilligungen	4	1	19	35	14	73	
Betriebe	4	1	11	16	8	40	
Bewilligte Arbeitsstunden	23790	702	81 344	62 596	7314	175 746	
		Nachtarbeit					
Laufende Bewilligungen	2	2	13	4	—	21	
Betriebe	2	1	5	4	—	12	
Bewilligte Arbeitsstunden	11 057	2763	2 436	3 528	—	19 784	
		Sonntagsarbeit					
Laufende Bewilligungen	—	—	3	—	—	3	
Betriebe	—	—	2	—	—	2	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	702	—	—	702	
		Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit					
Laufende Bewilligungen	1	1	3	2	3	10	
Betriebe	1	1	2	1	2	7	
Bewilligte Arbeitsstunden	1 920	2970	1 396	6 622	423	13 331	
		Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit					
Laufende Bewilligungen	—	3	13	3	1	20	
Betriebe	—	2	8	3	1	14	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	124	7947	11 376	2376	21 823	

¹⁾ Ausserdem «Bis auf weiteres» ausgestellte Bewilligungen: Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit 1.

²⁾ Von der Städtischen Gewerbepolizei und vom BIGA erteilt.

Bewilligungen f. Abweichungen von d. arbeitsgesetzl. Normalarbeitszeiten¹⁾
(Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

25	Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen				Total 3. Viertel- jahr 1969	
		Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen			Übrige
				Handel	Andere		
		Überzeitarbeit					
Laufende Bewilligungen	—	—	—	—	1	1	
Betriebe	—	—	—	—	1	1	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	420	420	
		Nachtarbeit					
Laufende Bewilligungen	5	17	10	2	12	46	
Betriebe	5	15	4	2	11	37	
Bewilligte Arbeitsstunden	140	1156	152	4 627	2923	8 998	
		Sonntagsarbeit					
Laufende Bewilligungen	—	2	3	1	2	8	
Betriebe	—	2	3	1	1	7	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	20	270	1 250	168	1 708	
		Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit					
Laufende Bewilligungen	1	9	19	5	1	35	
Betriebe	1	9	12	5	1	28	
Bewilligte Arbeitsstunden	12	549	1155	27 920	100	29 736	
		Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit					
Laufende Bewilligungen	—	—	—	—	—	—	
Betriebe	—	—	—	—	—	—	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	

¹⁾ Von der Städtischen Gewerbe Polizei und vom BIGA erteilt.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahl Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	1	11	15	29	20	76	270 176	71 516
Musikinstrumente ...	—	8	8	3	—	19	29 203	9 561
Nähmaschinen	—	5	2	—	—	7	6 280	1 880
Büromasch., Kassen	1	3	1	—	1	6	11 653	4 342
Gewerbl. Maschinen	—	—	—	—	11	11	742 103	94 363
And. Geschäftsinv. .	—	—	—	1	9	10	385 472	129 165
Fahrräder	3	—	—	—	—	3	844	375
Motorräder	—	14	2	—	—	16	13 264	4 485
Personenautomobile	—	—	8	51	82	141	960 504	417 080
Andere Automobile .	—	—	—	1	11	12	515 105	119 100
Verschiedenes	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Vierteljahr 1969 ..	5	41	36	85	134	301	2 934 604	851 867
3. Vierteljahr 1968 ..	5	22	45	110	163	345	3 434 650	1 023 321

Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Juli	August	September	3. Vierteljahr		
Kinos	174 911	123 129	174 918	472 958	6 347	251 489
Stadttheater	6 300 ¹⁾	—	8 132	14 432	19	17 763 ¹⁾
Übr. ständige Theater .	1 976	2 116	4 309	8 401	133	7 961
Fussballspiele	9 379	3 793	45 484	58 656	45	34 970
Eishockeyspiele	—	—	—	—	—	—
Übrige Sportanlässe ..	757	190	3 632	4 579	14	1 116
Konzerte	342	8 112	6 338	14 792	31	12 135
Vorträge	472	28	1 872	2 372	28	651
Gesellige Anlässe	2 335	2 131	2 284	6 750	22	4 049
Dancings	44 779	15 052	30 527	90 358	382	28 397
Ausstellungen	641	13 132	1 980	15 753	6	4 003
Andere Veranstaltung.	34 150	112 370	125 019	271 539	71	95 192
Zusammen 1969	276 042	280 053	404 495	960 590	7 098	457 726
Zusammen 1968	280 882	371 250	341 361	993 493	7 107	495 587
Davon Kinos 1968	159 690	187 121	188 184	534 995	6 382	275 098

¹⁾ Stadttheater geschlossen. Einschliesslich der I. Hälfte der für die Saison 1969/70 verkauften Abonnemente und Besucherhefte (6300 Besucher, 12 873 Fr. Gemeindesteuerbetrag).

Betreibungen und Konkurse

28 Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Er- öffnete Kon- kurse
	Zahlungsbefehle		Pfän- dungen	Verlust- scheine	Pfand- verwer- tungen	über- haupt	be- stätigt	ver- worfen	
	über- haupt	davon f. Steuer- betrei- bungen							
3. Vierteljahr 1969 .	6713	2019	1798	1017	740	—	—	—	12
3. Vierteljahr 1968 .	6394	1845	1626	911	667	—	—	—	9

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29 Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen			
	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt
		absolut	in %			absolut	in %	
Juli	5 423	20 383	79,0	25 806	11 442	36 584	76,2	48 026
August	6 605	25 163	79,2	31 768	12 362	41 000	76,8	53 362
September	8 041	17 461	68,5	25 502	16 479	31 762	65,8	48 241
Hotels I. Ranges ..	4 619	17 245	78,9	21 864	7 298	31 629	81,3	38 927
Hotels II. Ranges ..	12 391	35 514	74,1	47 905	24 812	60 527	70,9	85 339
Hotels III. Ranges ¹⁾ ..	3 059	10 248	77,0	13 307	8 173	17 190	67,8	25 363
3. Vierteljahr 1969 ..	20 069	63 007	75,8	83 076	40 283	109 346	73,1	149 629
3. Vierteljahr 1968 ..	19 562	59 627	75,3	79 189	37 105	108 494	74,5	145 599

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate	Anzahl		Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Betten- besetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
	Hotels	Betriebe	Gastbetten		Inland- gäste	Ausland- gäste		über- haupt
			vorhandene	verfügbare				
Juli.....	37	2053	2053	2,0	1,8	1,8	75,5	
August	37	2053	2052	1,8	1,6	1,7	83,9	
September	37	2053	2047	2,0	1,8	1,8	78,6	
Hotels I. Ranges ...	4	637	637	1,6	1,8	1,7	66,4	
Hotels II. Ranges ...	19	1055	1053	1,9	1,7	1,7	88,1	
Hotels III. Ranges ¹⁾ ..	14	361	361	2,6	1,7	1,9	76,4	
3. Vierteljahr 1969 ...	37	2053	2051	2,0	1,7	1,8	79,3	
3. Vierteljahr 1968 ...	37	2047	2036	1,9	1,8	1,8	77,7	

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

31 Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	3. Vier- teljahr 1969	3. Vier- teljahr 1968	3. Vier- teljahr 1969	3. Vier- teljahr 1968	3. Vier- teljahr 1969	3. Vier- teljahr 1968
Deutschland	8 999	8 518	14 666	14 131	1,6	1,7
Frankreich	7 690	9 701	10 749	13 131	1,4	1,4
Italien	8 218	8 731	13 418	13 828	1,6	1,6
Österreich	1 687	1 343	2 890	2 218	1,7	1,7
Grossbritannien, Irland	3 580	3 316	5 917	6 443	1,7	1,9
Niederlande	1 848	1 844	3 253	3 127	1,8	1,7
Belgien	1 455	1 368	2 420	2 084	1,7	1,5
Luxemburg	163	118	275	211	1,7	1,8
Dänemark	473	522	922	1 097	1,9	2,1
Schweden	1 097	994	1 703	1 427	1,6	1,4
Norwegen	107	118	208	312	1,9	2,6
Finnland	98	252	195	372	2,0	1,5
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.)	182	65	350	242	1,9	3,7
Polen	92	75	302	188	3,3	2,5
Tschechoslowakei	587	609	1 181	4 095	2,0	6,7
Ungarn	301	265	685	725	2,3	2,7
Rumänien	115	77	291	192	2,5	2,5
Jugoslawien	717	546	1 139	812	1,6	1,5
Griechenland	397	309	1 077	872	2,7	2,8
Bulgarien	83	77	228	165	2,7	2,1
Türkei	196	162	534	402	2,7	2,5
Spanien	2 826	2 318	3 920	3 476	1,4	1,5
Portugal	460	444	776	808	1,7	1,8
Vereinigte Staaten (USA)	14 370	11 962	26 716	26 134	1,9	2,2
Kanada	1 412	999	2 909	1 979	2,1	2,0
Zentralamerika, Mexiko	418	234	1 049	608	2,5	2,6
Argentinien	361	298	653	456	1,8	1,5
Brasilien	274	195	670	524	2,4	2,7
Übriges Südamerika	691	554	1 691	1 003	2,4	1,8
Vereinigte Arabische Republik ...	127	137	473	308	3,7	2,2
Tunesien, Algerien, Marokko	362	343	683	463	1,9	1,3
Südafrikanische Union	165	186	354	391	2,1	2,1
Übriges Afrika	193	183	635	556	3,3	3,0
Indien, Pakistan	140	194	373	627	2,7	3,2
Israel	611	668	1 631	1 427	2,7	2,1
Japan	1 697	1 132	2 619	1 942	1,5	1,7
Übriges Asien	483	518	1 126	1 284	2,3	2,5
Australien und Ozeanien	332	252	665	434	2,0	1,7
Ausland total	63 007	59 627	109 346	108 494	1,7	1,8
Schweiz, Liechtenstein	20 069	19 562	40 283	37 105	2,0	1,9
Zusammen	83 076	79 189	149 629	145 599	1,8	1,8